



OKRESNÁ PROKURATÚRA TRNAVA
Vajanského 22, 918 67 Trnava 1

Číslo: 2 Pv 416/24/2207-21
EEČ: 2-21-2528-2025

Trnava 30.09.2025

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Trnava

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvinenou:

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

a

poškodenými:

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

2. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

Obsahom zmiernu je:

Oznámenie poistnej udalosti poisťovni Generali Poisťovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu, s ktorou má vlastník vozidla, ktorého prevádzkou bola spôsobená škoda, uzatvorené povinné zmluvné poistenie.

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona 1.000 Eur.

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvinenej***

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

ktorá je trestne stíhaná pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Oddelenie výkonu služby ODI v Trnave pod spisovou značkou
ORP-205/1-DI-TT-2024

na tom skutkovom základe, že:

dňa 10. apríla 2024 v čase približne o 13:30 hod. viedla ako vodička osobné motorové vozidlo Citroën C3, evidenčného čísla XXXXX, v Trnave po ulici Vančurovej a pri vchádzaní do križovatky s ulicou Sladovníckou označenou informačnou značkou č. 302 „Hlavná cesta“, nerešpektovala povinnosť vyplývajúcu z regulačnej značky č. 201 „Daj prednosť v jazde!“ a vjazdom do križovatky nedala prednosť zľava prichádzajúcemu vodičovi, ktorý viedol osobné motorové vozidlo Kia Sportage, evidenčného čísla XXXXX, následkom čoho vodič vozidla Kia Sportage narazil prednou časťou vozidla do ľavej bočnej časti vozidla Citroën C3, následkom čoho vodič vozidla Kia Sportage, XXXXX utrpel pomliaždenie hrudníka vľavo a zlomeninu hrudnej kosti, ktorými bol v ambulantnej liečbe od 10. apríla do 6. mája 2024 obmedzený na obvyklom spôsobe života nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením manuálnych činností, obmedzením dlhodobjšieho sedenia a šoférovania, nutnosťou osobnej asistencie a obmedzením možností vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov, a spolujazdkyňa vozidla Kia Sportage, XXXXX utrpela pomliaždenie hrudníka vľavo a podvrtnutie krčnej chrbtice, ktorými bola v ambulantnej liečbe od 10. apríla do 17. apríla 2024 obmedzená na obvyklom spôsobe života nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením manuálnych činností, obmedzením duševnej pracovnej činnosti, a obmedzením možností vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov, poškodením vozidla Citroën C3 bola XXXXX spôsobená škoda vo výške 3.000 Eur, poškodením vozidla Kia Sportage bola XXXXX spôsobená škoda vo výške asi 9.980 Eur, čím vodička XXXXX svojím konaním porušila povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke.

Odôvodnenie:

Dňa 10. septembra 2024 vydal poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave, uznesenie, ČVS: ORP-205/1-DI-TT-2024, ktorým podľa § 199 ods. 1, ods. 2 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Následne poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave, uznesením, ČVS: ORP-205/1-DI-

TT-2024 zo dňa 6. februára 2025, podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol XXXXX obvinenie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, na tom skutkovom základe, že dňa 10.04.2024 v čase o 13:30 h viedla vozidlo Citroen C3, EČ: XXXXX v Trnave po ul. Vančurovej, z vedľajšej na hlavnú cestu, na ul. Sladovnícku a pri vchádzaní do križovatky z vedľajšej cesty označenej dopravnou značkou „Daj prednosť v jazde“ nedala prednosť vozidlu prichádzajúcemu po hlavnej ceste a to vozidlu zn. Kia Sportage, EČ: XXXXX, ktoré viedol vodič XXXXX, následkom čoho došlo ku zrážke vozidiel a pri dopravnej nehode podľa znaleckého posudku z odboru zdravotníctvo č. 96/2024 utrpel vodič XXXXX ľahké zranenie - pomliaždenie hrudníka vľavo a zlomeninu hrudnej kosti s dobou liečenia 4 týždne a jeho spolujazdkyňa XXXXX utrpela taktiež ľahké zranenia - pomliaždenie hrudníka vľavo a podvrtnutie krčnej chrčtice s dobou liečenia 7 dní, čím bol nie iba na krátky čas sťažený obvyklý spôsob života XXXXX a XXXXX, teda obvinená svojím konaním z nedbanlivosti ublížila na zdraví inému tým, že porušila dôležitú povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 1 Zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Obvinená XXXXX vo svojom výsluchu uviedla, že 10. apríla 2024 išla na aute so spolužiačkou, išli v Trnave z praxe na univerzitu, lebo ešte mali seminár. Na križovatke ulíc Vančurova a Sladovnícka dlhšie stála, lebo bola hustá premávka. Následne sa rozhodla vojsť do križovatky, lebo zľava prichádzajúce vozidlo bolo ešte ďaleko a dávalo znamenie na zmenu smeru jazdy vpravo, teda si myslela, že bude odbočovať na Vančurovu ulicu. Keď už bola v križovatke a chcela sa zaradiť do svojho jazdného pruhu si všimla, že vozidlo Kia ide rovno na ňu, na to však už nestihla zareagovať a došlo k zrážke, následkom ktorej ona ani jej spolujazdkyňa neutrpeli zranenia. Následne vznik dopravnej nehody oznámila poisťovni v ktorej bolo uzatvorené poistenie na vozidlo ktoré viedla a poisťovňa vzniknuté škody preplatila. Záverom obvinená uviedla, že si je vedomá zavinenia dopravnej nehody, veľmi ju to mrzí a súčasne vyhlásila, že spáchala skutok, ktorý sa jej kladie z vinu.

Poškodený XXXXX vo svojom výsluchu uviedol, že XXXXX je jeho dcéra, svedkom nehody nebol. Na vozidle mu vznikla škoda 3.000 Eur, ktorú od dcéry nežiada nahradiť. Poškodený tiež uviedol, že po poučení podľa § 46 Trestného poriadku sa ako poškodený výslovne vzdáva svojich procesných práv.

Poškodený XXXXX vo svojom výsluchu uviedol, že na vozidle Kia Sportage išiel 10. apríla 2024 s manželkou z Bratislavy späť domov do Trnavy. Keď na ulici Sladovnickej prešiel popod železničnú trať, chcel sa preradiť do pravého jazdného pruhu a preto dal troj-blikom znamenie o zmene smeru jazdy vpravo, nakoľko mu však z pravej strany vošli do jazdnej dráhy vozidlo od Shell-ky, došlo k zrážke. Následne manželku hasičská záchranka odviezla do nemocnice, on nepociťoval žiadnu bolesť, ale neskôr ho syn asi o 16:00 hod. odviezol na vyšetrenie do nemocnice, kde dali len lieky proti bolesti, nakoľko mu bolesti neustupovali, tak po týždni išiel znova do nemocnice kde mu diagnostikovali zlomeninu mostíka hrudnej kosti a rebra vľavo. Zranením bol obmedzený asi mesiac a to nemožnosťou vykonávať bežné úkony sebaobsluhy, ako obliekanie, obúvanie, vykonávanie hygieny a tiež potreboval pomoc pri vstávaní z postele. Následkom zranení bol prácenschopný asi do 7. júna 2024. Na vozidle mu vznikla škoda vo výške 9.946,62 Eur, ktorú mu poisťovňa vinníčky preplatila v plnej výške a z titulu bolestného mu poisťovňa uhradila sumu vo výške 3.909,83 Eur a iný náhradu škody nepožaduje. Poškodený záverom uviedol, že aj napriek tomu, že ich poškodená nijakým spôsobom nekontaktovala, nežiada jej potrestanie, ani nechce aby jej bolo nejako ublížené, lebo to určite neurobila naschvál.

Poškodená XXXXX vo svojom výsluchu uviedla, že 10. apríla 2024 išli s manželom z Bratislavy domov do Trnavy a na Sladovnickej im vošlo do jazdnej dráhy vozidlo, ktorého vodička im nedala prednosť. Poškodená uviedla, že po nehode jej ešte hasiči nasadili golier a bola prevezená do nemocnice, kde jej diagnostikovali pomliaždenie hrudníka a podvrtnutie krčnej chrčtice, následkom čoho bola asi do 2. mája 2024 práceneschopná. Počas práceneschopnosti bola obmedzená nutnosťou nosenia goliera a z toho vyplývajúcou nemožnosťou vykonávať bežné domáce úkony, čo ju tiež obmedzovalo v spánku. Vo vzťahu k škode poškodená uviedla, že poisťovňa Generali jej vyplatila z titulu bolestného 1.833,47 Eur a žiadnu inú náhradu od obvinenej nežiada.

Spnomocnená zástupkyňa spoločnosti Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s., XXXXX, vo svojich výsluchoch uviedla, že poškodení XXXXX a XXXXX, ktorí utrpeli zranenia pri dopravnej nehode z 10. apríla 2024, boli poistencami ich poisťovne, a z dôvodu vzniku zranení im bola poskytnutá zdravotná starostlivosť, za ktorú poisťovňa hradila 128,80 Eur – XXXXX a 168,40 Eur – XXXXX, ktorú žiadajú nahradiť.

Spnomocnená zástupkyňa Sociálnej poisťovne, pobočka Trnava, uviedla, že poškodení XXXXX a XXXXX, ktorí utrpeli zranenia pri dopravnej nehode z 10. apríla 2024, boli poistencami ich poisťovne, a z dôvodu vzniku zranení im boli poskytnuté nemocenské dávky vo výške 1.522,30 Eur – XXXXX a 275,- Eur – XXXXX, ktorú žiadajú nahradiť.

Vo veci bol znalcom XXXXX, z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia, vypracovaný znalecký posudok č. 96/2024, z ktorého vyplýva, že poškodený XXXXX utrpel pomliaždenie hrudníka vľavo a zlomeninu hrudnej kosti, ktorými bol v ambulantnej liečbe od 10. apríla do 6. mája 2024 obmedzený na obvyklom spôsobe života nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením manuálnych činností, obmedzením dlhodobjšieho sedenia a šoférovania, nutnosťou osobnej

asistencie, obmedzením možností vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov a obmedzením vykonávania prác v domácnosti, poškodená XXXXX utrpela pomliaždenie hrudníka vľavo a podvrtnutie krčnej chrbtice, ktorými bola v ambulantnej liečbe od 10. apríla do 17. apríla 2024 obmedzená na obvyklom spôsobe života nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením manuálnych činností, obmedzením duševnej pracovnej činnosti, obmedzením možností vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov a obmedzením vykonávania prác v domácnosti.

Z oznámenia Generali Poistovňa vyplýva, že dopravnú nehodu z 10. apríla 2024, ktorá bola spôsobená prevádzkou motorového vozidla evidenčného čísla XXXXX, bola písomne nahlásená 11. apríla 2024. Z oznámenia tiež vyplýva, že poisťovňa poukázala z dôvodu poškodenia motorového vozidla XXXXX sumu vo výške 9.943,62 Eur, poškodenému XXXXX bola z titulu bolestného vyplatená suma vo výške 3.909,83 Eur a poškodenej XXXXX bola z titulu bolestného vyplatená suma vo výške 1.833,47 Eur.

Vodičke XXXXX bol dňa 7. marca 2025 zadržaný vodičský preukaz XXXXX.

Zo záznamu dopravnej nehody, zápisnice o obhliadke miesta dopravnej nehody, náčrtku miesta dopravnej nehody a fotodokumentácie vyplýva, že dňa 10. apríla 2024 v čase asi o 13:30 hod. sa v Trnave na križovatke ulíc Vančurova a Sladovnícka stala dopravná nehoda tak, ako je uvedené v skutkovej vete tohto uznesenia.

Preskúmaním príslušného na vec vzťahujúceho sa spisového materiálu som zistil, že obvinená XXXXX svojím konaním naplnila všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, pričom v danom prípade ide o prečin, za ktorý Trestný zákon ustanovuje trest odňatia slobody až jeden rok.

Horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody pre uvedený prečin teda neprevyšuje hornú hranicu trestu odňatia slobody uvedenú v ustanovení § 220 ods. 1 Trestného poriadku.

Obvinená XXXXX pri vykonaní mediácie pred mediačným a probačným úradníkom Okresného súdu Trnava slobodne, vážne a určito vyhlásila, že spáchala skutok, pre ktorý je trestne stíhaná.

Obvinená XXXXX sa v konaní o zmieri vyjadrila, že skutok sa stal tak, ako je to uvedené v spise.

Poškodená XXXXX vyhlásila, že súhlasí so zmierom a jej nároky ako poškodenej vo vzťahu k obvinenej sú v celom rozsahu uspokojené.

Poškodený XXXXX vyhlásil, že súhlasí so zmierom a jeho nároky ako poškodeného vo vzťahu k obvinenej sú v celom rozsahu uspokojené.

Obvinená XXXXX Hečková záverom uviedla, že súhlasí so zmierom, tiež uviedla, že ju to mrzí a do budúcnosti si dá pozor, aby sa podobné situácie neopakovali.

Obvinená XXXXX a poškodení XXXXX a XXXXX na Okresnom súde Trnava dňa 21. augusta 2025 uzavreli pred probačným a mediačným úradníkom Okresného súdu Trnava zmier vedený pod sp. zn. 2M/3/2025.

Zároveň dňa 21. augusta 2025 obvinená XXXXX zložila na účet Krajskej prokuratúry Trnava, IBAN: SK76 8180 0000 0070 0023 0596, variabilný symbol 2207, s poznámkou pre príjemcu 2Pv 416/24/2207-19, zmier, XXXXX, vedený v Štátnej pokladnici, peňažnú sumu vo výške 1.000 Eur určenú Ministerstvu spravodlivosti SR na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Peňažná suma vo výške 1.000,- € je primeraná závažnosti spáchaného prečinu, výške spôsobenej škody, ako aj majetkovým pomerom obvinenej. Obvinená je učiteľka popri štúdiu s príjmom 950 Eur.

Obvinená nemá v registri trestov Generálnej prokuratúry SR evidovaný žiadny záznam.

Obvinená je držiteľom vodičského preukazu na skupiny AM, B1, B od 13. marca 2018 a v evidenčnej karte má evidované dva priestupky z 18. augusta 2021 za ktorý bola postihnutá blokovou pokutou vo výške 50 Eur a priestupok z 4. júla 2021 za ktorý bola postihnutá blokovou pokutou vo výške 10 Eur.

Obvinená má vo Výpise z ústrednej evidencie Ministerstva vnútra SR evidované postihnutie za priestupok – nevenovanie sa vedeniu vozidla z 18. augusta 2021, za čo bola postihnutá blokovou pokutou vo výške 50 Eur a priestupok – nezapnuté bezpečnostné pásy z 4. júla 2021 za ktorý bola postihnutá blokovou pokutou vo výške 10 Eur.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného prečinu, na mieru, akou bol prečinom dotknutý verejný záujem, na osobu obvinenej, jej osobné a majetkové pomery som dospel k záveru, že rozhodnutie o schválení zmiernu a o zastavení trestného stíhania je dostačujúce.

Podľa § 215 ods. 1 písm. g) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak sa schváli zmier medzi obvineným a poškodeným.

Podľa § 215 ods. 6 Trestného poriadku obvinený, poškodený a oznamovateľ môžu proti uzneseniu o zastavení trestného stíhania okrem dôvodu podľa ods. 1 písm. g) a obvinený aj podľa ods. 3 podať sťažnosť, ktorá má odkladný účinok.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti som rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Juraj Franta
prokurátor